
PANAMÁ – GAC: Secretaria independente e outras questões operacionais do GAC
Quinta-feira, 28 de junho de 2018 – 10h30 a 11h15 EST
ICANN62 | Cidade do Panamá, Panamá

MANAL ISMAIL: Que se ocupem os lugares, vamos começar a reunião, pedimos desculpas pela demora. Essa é a sessão do GAC, do ponto 24 da agenda, que fala da secretaria independente, bem como de outros temas administrativos. Rapidamente vou começar para que inclusive os novos membros tenham uma ideia do que aconteceu. Na atualidade, o GAC recebe apoio da equipe de apoio do GAC, representado por Rob, Fabian, Wolf e Júlia, e também há uma secretaria independente ACIG, nós tínhamos 2,5 FTE que são empregados ou funcionários de tempo completo, e agora temos apenas um que é Tom que está aqui presente. Isso teve a ver com o financiamento. ACIG deu serviço de secretaria independente, desde novembro de 2013, e temos esse híbrido entre nós, porque alguns membros sentiram que o GAC precisava de uma secretaria independente. No início tínhamos três países doadores, era o Brasil, Noruega e países baixos, depois para ser um pouco mais equitativos, tentamos que a secretaria recebesse financiamento de mais membros.

Agora acho que temos 12 ao redor dessa quantidade de membros que pagam diferentes quantias, e realizaram diferentes quantias, e

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

tem a ver com a frequência com a qual realizam o pagamento e a duração desse compromisso. Os serviços da secretaria independente são fornecidos conforme um contrato assinado pela ICANN com a ACIG, e o financiamento provém dos membros do GAC e eles são feitos através de uma associação de financiamento da secretaria do GAC, que administra amavelmente o governo Suíço e países doadores. Os serviços de ACIG continuaram e continuam vigentes, até 31 de janeiro de 2019, mas através de um acordo a qual se chegou, os serviços de ACIG vão ser, vão continuar até 31 de dezembro.

E já está se fazendo uma passagem entre Tom e a equipe do staff. Os membros do GAC desejam manter e apoiar uma função de secretaria independente. Sendo assim, devemos pedir voluntários para armar um pequeno grupo de trabalho e avançar potencialmente, a primeira tarefa seria avaliar as opções para que exista um financiamento sustentado e redigir as especificações ou as condições para incluir o cronograma, critérios de avaliação e comitê de seleção.

É claro que o GAC vai receber tudo isso antes do prazo implementado, então tudo isso vai demorar um tempo, por motivos práticos, inclusive se estivermos de acordo em ter uma secretaria independente, não penso que possamos ter essa secretaria antes de Barcelona. É por isso que já existe uma passagem de tarefas entre o

que é secretaria independente e o que é equipe de apoio da ICANN. Então agora quero voltar a dizer qual é o objetivo dessa sessão. Em primeiro lugar, devemos confirmar que os membros do GAC querem continuar e estão dispostos a dar apoio financeiro à função se secretaria independente. Conforme eu entendi com o financiamento que temos, podemos assegurar ou garantir um FTE, é verdade Jorge?

JORGE CANCIO:

Obrigado, Manal. Aqui também estou falando em nome da associação de financiamento do GAC, posso passar informação antes de responder a pergunta, a base de doares atuais ou de países que realizaram contribuições nos últimos dois anos chega a 18 países. Mas é verdade dizer que uma dúzia por ano, não são todos os países, aqueles que realizam doações todos os anos. E no que diz respeito à pergunta, mais do que falar em funcionários de tempo completo, teríamos que saber, conhecer a quantidade de contribuições, ou que canaliza a associação de financiamento. Em 2018 vai cobrir 240 mil aproximadamente, para os serviços de apoio de ACIG que custam 250 mil euros.

E para 2019, se existir uma secretaria, e temos o processo de licitação em tempo, eu me limitaria a dizer, porque é claro que isso depende dos doares individuais, é previsível que pelo menos possamos ter 200 mil Euros à nossa disposição. Quantos FTE significa isso? Obviamente depende de quem faça proposta no processo de

licitações. Além desses 200 mil Euros, acho que já é de conhecimento público, que o governo japonês fez uma oferta generosa para financiar os custos da secretaria durante a reunião de Kobe, mas é claro que esse financiamento, eu suponho que também está ligado a ter uma secretaria que funciona nesse momento. Com o qual aumenta então a quantidade de fundos disponível, que temos, para a função de secretaria independente. E é claro que fico à sua disposição para qualquer pergunta. Obrigado Manal.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Jorge. Então queria receber comentários da audiência, uma opinião, sobre como continuar. Se queremos ter uma secretaria independente, digamos que é um tema urgente o contrato com ACIG não será renovado, e temos que fazer, a chamada licitação, fazer a renovação, Brasil.

THIAGO JARDIM:

Sou Thiago Jardim, tenho uma pergunta de procedimento, não sei se seria possível começar a preparação para que comece a funcionar esse processo de licitações, e na medida em que avançarmos, talvez, possamos nos encontrar numa situação em que já não haja fundos disponíveis, então esse seria um problema?

É possível ter uma licitação que esteja condicionada a contar com o financiamento suficiente? Porque a quantidade de gente que nós

podemos contratar para a função da secretaria independente vai depender não apenas do financiamento, mas também do preço dos serviços, então se sabemos que há pessoas interessadas, que tenham um custo inferior, e que poderia nos ajudar a tomar uma decisão a respeito, seria melhor. Obrigada.

MANAL ISMAIL: Está, Jorge, e peço que me corrija se não estou bem. Temos financiamento por um ano, mas a palavra chave é sustentabilidade, não temos o modelo sustentável para o futuro, pode dizer, pode esclarecer isso?

JORGE CANCIO: Digamos que nós temos essa base de doadores, que são aproximadamente 18 países que generosamente contribuíram aproximadamente 12 países que fizeram ano após ano, dos algarismos que nós temos, e da intenção expressa, pelos doadores, como disse, poderia se dizer que prevemos que para 2019, poderíamos ter uma base de financiamento de 200 mil Euros. É claro que isso não é algo que seja fixo, mas é o que nós prevemos, principalmente se começamos a avançar de maneira precoce, e os colegas que pegam que vão poder fornecer financiamento, poder prever esse orçamento de 2019. A minha melhor estimativa até o momento é que a sustentabilidade no longo prazo está relacionada

com isso, mas há outro tema que diz, tem, esse é um sistema que se baseia na vontade, podemos passar de três doadores generosos, a 18, ou entre 12 e 18, poderia obviamente resultar aconselhável ter uma base mais estável, ampla, para financiar a secretaria independente, mas talvez isso também precise de mais tempo do qual estamos precisando no curto prazo, então se queremos ter uma continuidade, e se queremos ter na reunião de Kobe, um fornecedor novo, para o qual já temos os fundos. Não estou familiarizado com os termos contratuais, mas acho que é uma prática normal, que coloquemos uma base de financiamento nas bases da licitação, e que existam opções para contratar serviços adicionais.

Depois se verá quais são as ofertas que apresentam esses fornecedores. Se temos um piso de 200 mil euros, e definimos que os serviços que vão ser fornecidos, e é fácil fazer-lo, porque nós temos no contrato atual com a ACIG, podemos ver então quais são as ofertas apresentadas, e então os fornecedores de alguns países, possam se ajustar mais com a quantidade de funcionários que nos dão por 200 mil Euros que outros países. Um fornecedor Suíço por 200 mil Euros, não penso que nem sequer possa dar um funcionário de tempo completo. Isso é porque o país é muito caro. Espero que isso tenha esclarecido um pouco o tema.

MANAL ISMAILS: Obrigado, Tom, não sei se quer dizer alguma coisa?

TOM DALE:

Em primeiro lugar Jorge disse que não estava familiarizado com as práticas de contratação da ICANN e eu posso dizer que a ACIG sim está familiarizada com elas agora, e não estou sendo crítico, mas sim, é um fato. No nosso caso, nos últimos cinco anos, as negociações do que eu acho que é uma relação bastante direta entre nós e ICANN, foi bastante prolongada, isso acontece com todos, mas na realidade, no nosso caso levou mais do que pensávamos, e tomou mais recursos da companhia do que esperávamos.

E pode ser algo para que o GAC possa responder a isso, qualquer que seja a licitação ou arranjo no curto prazo que possa ser feito, compartilhado na sua experiência, eu posso dizer que na nossa oferta inclusive, nos nossos serviços, vão finalizar, e nós vamos poder compartilhar com vocês ou com quem for no GAC, que leve adiante essa tarefa. Em segundo lugar, da perspectiva comercial sim, é útil, é importante ter alguma indicação do orçamento, principalmente quando fazem chamado a licitação, saber qual é a base para a partir do qual, qualquer termo, prazo que se proponha que seja pequeno ou grande, existe uma diferença se é um contrato de um ano, ou de três, ou cinco anos.

Então acho que esses fatos, pelas decisões foram impulsionados pelas decisões que o GAC ainda não conseguiu tomar sobre o modelo de financiamento sustentável, e do modelo, das quantias. Mas isso

afeta qualquer empresa, do ponto de vista comercial, qualquer decisão, então quanto mais claros possam ser, melhor será. Isso é uma assessoria de sentido comum.

Eu fiz o que me pediram fazer em San Juan, que é buscar quais os acordos que podíamos fazer dentro da ICANN e ver onde havia funções de secretaria independente com registros e registradores por exemplo, nesses grupos, e são funções administrativas, não fazem o que nós fazemos, que é análise política, preparação de documentos, houve um programa da ICANN que era para financiar os fundos de stake holders, e os SOs e ACs, quando se faz a preparação para apresentação de comentários públicos, mas esse financiamento já não está disponível, então isso é o que se verificou que existia, mas agora estamos chegando ao final do nosso contrato, na medida do possível, e que os membros do GAC podemos compartilhar a nossa experiência como fornecedor comercial se isso os ajudar.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Tom. Algum outro comentário? Brasil por favor.

THIAGO JARDIM: Obrigado, Manal. Vamos tomar uma decisão nessa reunião, porque acho que seria importante fazê-lo. e se o único que contamos é com começar um processo de licitação, onde fica indicado claramente

que temos fundos suficientes para um ano? acho que deveríamos deixar o registrado em algum lugar e ver se podemos consegui-lo, e no que tem a ver com a sustentabilidade, temos que começar a identificar alternativas e resolver o tema do financiamento. Poderia tentar ampliar a base de doares, ou também outras alternativas, talvez outra que eu desconheço nessa altura. Acho que é um debate que nós devemos fazer paralelamente com as necessidades urgentes que são começar com processos de licitação e ver como continuamos. Pode ser uma oferta de um contrato de um ano, acho que poderia, é interessante, se eu não trabalhasse para o governo, ou para a ICANN, eu me ofereceria como candidato.

MANAL ISMAIL:

Eu ia propor por questões práticas, que comecemos a pedir voluntários para conformar esse grupo de trabalho ou grupo de ação, que poderia se ocupar de um processo de licitação. Há três aspectos aqui a levar em conta, a passagem de um setor a outro é uma coisa que já estamos nos ocupando de forma temporária, através do pessoal de apoio da ICANN, precisamos de um processo de licitação, que comece assim que possível, para poder ter em funcionamento a secretaria independente, em breve.

E como mencionou Thiago, a sustentabilidade, é um tema que podemos tratar depois, mas agora por questões de urgência, como temos esse financiamento aqui, talvez deveríamos conformar já esse

grupo de ação para poder lançar o processo de licitação assim que possível. Estamos tentando de reunir a documentação e os materiais, anteriores, que poderiam nos ajudar, ou ajudar esse grupo a adiantar esse trabalho inicial, enquanto isso eu quero convoca-los a agir como voluntários para formar esse grupo. Brasil.

THIAGO JARDIM:

Eu acho que há muitos membros do GAC que já foram embora, que não estão aqui na sala, poderíamos hoje tomar a decisão de formar esse grupo de ação, ou seja lá como se chame, e disponibilizar na lista de distribuição esse chamado de voluntários. E aqui poderíamos talvez, ter alguma das autoridades envolvidas nesse tema, e se não há nenhum outro voluntário, poderia tentar de realizar esse esforço junto com outros membros do GAC.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Thiago. Eu acho que é uma questão construtiva, se não há nenhuma outra questão, podemos enviar um e-mail, a lista de distribuição do GAC com resumo, essa discussão, e poderíamos pedir voluntários. Senegal, quer fazer uso da palavra?

SENEGAL:

Obrigado senhora presidente, é positivo criar um grupo para acompanhar a proposta do Brasil, mas eu quero chamar a atenção

também de que o importante para nós é ver quais são as nossas expectativas com respeito a este serviço da secretaria, sendo que o funcionamento atual, quero que continue funcionando assim, ou queremos adicionar novas funções neste serviço?

Vimos na reunião passada que haviam muitas perguntas, muitas preocupações quanto à questão do idioma, apreciamos muito o trabalho dos intérpretes que estão do outro lado das cabines, e queremos que dentro das funções que temos aqui, exista também uma secretaria independente que tenha a chance de traduzir alguns documentos, alguns outros idiomas oficiais da ONU, se for possível, e se não for possível pelo menos para o francês, porque é importante para muitos governos, a comunidade franco, nossos governos leem os relatórios que nós enviamos em francês, mas para eles é muito difícil acessar os documentos oficiais do GAC, o GAC como instância de governo deveria poder progredir nesse sentido e traduzir os documentos importantes de forma oficial, para que nós além dos relatórios que elaboramos, possamos oferecer aos nossos governos documentos oficiais do GAC.

Eu peço que é importante para o GAC aproveitar essa oportunidade para pensar neste tema, as funções do serviço, e o que esperamos dessa nova secretaria independente. Esse tema deveria ser levado em conta por esse novo grupo que vamos criar. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Muito obrigado, Senegal. Eu acho que já temos as tarefas ou funções que esperamos receber da secretaria independente, então talvez poderíamos disponibilizar através de correio eletrônico, de e-mail, e também deveríamos levar em conta outras contribuições vinculadas aquilo que nós esperamos receber dessa secretaria independente.

Se não há qualquer outro comentário, pergunta, talvez possamos parar o tema por aqui, e falar de outras questões administrativas. Vamos então disponibilizar um e-mail na lista de distribuição do GAC, resumindo as conversas, procurando voluntários e também compartilhando a descrição das funções de alguma maneira a respeito do que nós queremos dessa secretaria, eu entendi que há outros assuntos de tipo, natureza administrativa Rob, não é?

ROBERT HOGGART: Obrigado, Manal. Poderíamos ver o segundo slide? O objetivo dessa apresentação, aqui eu vou destacar os aspectos principais, queremos dar um relatório atualizado, de todos os esforços ou toda a situação quanto aos princípios operacionais, também as oportunidades para trabalhar como voluntários, através do segmento por e-mail, e também o que tem a ver com as indicações nas próximas eleições. Passemos ao próximo slide. Vou falar nos passos a seguir quanto aos princípios operacionais. Todos podem ler aqui os antecedentes.

Em ICANN61 se chegou ao acordo de avançar, uma evolução dos princípios operacionais, especialmente sobre a direção da equipe de autoridades, como os senhores sabem, esse foi um período entre reuniões com muitos desafios, o encontro 61 a 62, então as autoridades ainda consideram que essa é uma área na qual devemos entrar a nossa atenção de forma prioritária, e se espera avançar em termos da análise e recomendações para o estudo de casos do grupo de trabalho, que faz parte dos princípios operacionais perante a próxima reunião de Barcelona.

Eu vou compartilhar com os membros do GAC alguns documentos de mapeamento que demonstram como foi a evolução desses princípios operacionais e como funciona também o modelo do grupo de trabalho. Se os senhores querem fazer contribuições à esses esforços, entrem em contato comigo através do pessoal do GAC e me digam. Vamos dar a informação Operação Princípios quando chegarmos a Barcelona. Não estou vendo aqui que possa existir alguma recomendação específica, mas vamos ter algum relatório atualizado sobre quais são os planos que estão considerando. Passemos ao próximo slide. Eu quero disponibilizar um e-mail a todos os senhores para no fim deste dia para concentrar duas oportunidades para participar voluntários em todas as reuniões amplas da ICANN como organização. Em primeiro lugar, esse papel de coordenação de ação do GAC com o comitê permanente de clientes.

A Noruega, Kalinda Berg, desempenhou esse papel em nome do GAC. O seu mandato acaba agora em outubro e ela não vai continuar. Então existe a possibilidade de que um participante do GAC ocupe esse lugar. Depois vão ver no e-mail mais detalhes com respeito ao que faz esse comitê. Esta é uma oportunidade para trabalhar como voluntários. O segundo papel tem a ver com a função de nomes da IANA. Esta é uma oportunidade interessante não só para aqueles que estão familiarizados com esse tema, mas também para outros que querem aprender mais e dar maior apoio a ICANN através do GAC nesse sentido. O segundo papel a função é de participar numa equipe de revisão que está analisando as funções da IANA. Basicamente agora temos esse mundo posterior a outras funções da IANA, então todos querem ter certeza que a função realmente esteja funcionando de forma adequada, que mantenha o seu padrão de nível de serviços. Esse trabalho está substituindo o papel da NTIA dos Estados Unidos.

Então há diferentes responsabilidades. Na equipe de revisão a diferença do que aconteceu na CCNCCE que realiza também parte do trabalho por telefone e e-mail, a equipe de revisão vai avaliar o trabalho realizado e como muito outras equipes de revisão as vezes realizem alguma reunião dentro da ICANN. Se bem, não há um plano específico a respeito. Então esperem esse e-mail da minha parte com mais informações, os meios e os mecanismos para participar nessas funções. Do ponto de vista das autoridades as equipes das

autoridades têm que tomar uma decisão para meados de agosto para cobrir esses dois cargos.

Então estamos interessados sem saber de vocês e seus colegas quem quer participar e tem que comunicar a decisão através do pessoal de apoio do GAC para fins de julho. Passemos ao próximo slide. Estamos aqui vendo mais uma vez que temos abertura do período de indicações para as eleições dentro do GAC para o ano de 2018. Eu já li a abertura desse período de indicações que aconteceu no dia de ontem, em 27 de junho.

A única mudança de data com respeito do que eu falei segunda-feira, na segunda-feira eu estava olhando uma data antiga de reunião da ICANN, mas esse período tem que fechar 45 dias antes da reunião geral anual. Então o período de indicações vai ficar aberto desde agora até cinco de setembro. Portanto, fiquem atentos a isso, todos os detalhes estão no e-mail que eu já enviei. Transmitam-no e por favor, levem-no em conta. Manal, era isso que eu queria compartilhar com vocês. Obrigado. Devolvo o uso da palavra.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Rob. Muito obrigado a todos. Estamos justos no tempo certo e eu vejo aqui os co-presidentes do grupo encarregado dos fundos, das verbas, dos leilões aqui na sala. Então, aqui termina a sessão sobre a secretaria independente e outros temas

administrativos. Mas eu peço que permaneçam em seus lugares porque vamos avançar de imediato com a seguinte sessão. Obrigado.